

Вторник, 9 март 2010 г.

СОЛВИТ

P7_TA(2010)0047

Резолюция на Европейския парламент от 9 март 2010 г. относно SOLVIT (2009/2138(INI))

(2010/C 349 E/02)

Европейският парламент,

- като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно ефективното решаване на проблеми в рамките на вътрешния пазар („SOLVIT“) ⁽¹⁾,
- като взе предвид препоръката на Комисията от 7 декември 2001 г. относно принципи на прилагане на „SOLVIT“ – мрежата за решаване на проблеми в рамките на вътрешния пазар ⁽²⁾,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 1 март 2002 г., в които Съветът потвърди ангажимента на държавите-членки по отношение на ефективното функциониране и принципите на системата SOLVIT,
- като взе предвид препоръката на Комисията от 12 юли 2004 г. относно транспонирането в националното законодателство на директивите относно вътрешния пазар ⁽³⁾,
- като взе предвид работния документ на службите на Комисията от 20 юли 2005 г. относно план за действие за подобряване на комуникацията за Европа от Комисията ⁽⁴⁾, наред с другото като се рационализират информационните мрежи и мрежите за подпомагане, поддържани от Комисията,
- като взе предвид работния документ на службите на Комисията от 8 май 2008 г. относно план за действие относно интегриран подход към предоставяне на услуги за подпомагане на граждани и предприятия във връзка с единния пазар ⁽⁵⁾,
- като взе предвид работния документ на службите на Комисията относно табло № 19 за резултатите за вътрешния пазар ⁽⁶⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 4 септември 2007 г. относно прегледа на единния пазар: преодоляване на бариерите и неефективността чрез по-добро прилагане и изпълнение ⁽⁷⁾,
- като взе предвид своята резолюция от 23 септември 2008 г. относно таблото за резултатите за вътрешния пазар ⁽⁸⁾,
- като взе предвид доклада на SOLVIT за 2008 г., озаглавен „Развитие на мрежата SOLVIT и постигнати резултати през 2008 г.“ ⁽⁹⁾,
- като взе предвид препоръката на Комисията от 29 юни 2009 г. относно мерки за подобряване на функционирането на единния пазар ⁽¹⁰⁾,

⁽¹⁾ COM(2001)0702.

⁽²⁾ ОВ L 331, 15.12.2001 г., стр. 79.

⁽³⁾ ОВ L 98, 16.4.2005 г., стр. 47.

⁽⁴⁾ SEC(2005)0985.

⁽⁵⁾ SEC(2008)1882.

⁽⁶⁾ SEC(2009)1007.

⁽⁷⁾ ОВ С 187 Е, 24.7.2008 г., стр. 80.

⁽⁸⁾ Приети текстове, P6_TA(2008)0421.

⁽⁹⁾ SEC(2009)0142.

⁽¹⁰⁾ ОВ L 176, 7.7.2009 г., стр. 17.

Вторник, 9 март 2010 г.

- като взе предвид заключенията на Съвета (Конкурентоспособност – вътрешен пазар, промишленост и научни изследвания) от 24 септември 2009 г. във връзка с въпроса „Как да се подобри функционирането на вътрешния пазар“⁽¹⁾,
 - като взе предвид работния документ на службите на Комисията относно дейностите на Комисията за подобряване на функционирането на единния пазар⁽²⁾,
 - като взе предвид работния документ на службите на Комисията относно административното сътрудничество в рамките на единния пазар⁽³⁾,
 - като взе предвид член 119, параграф 2 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите и становището на комисията по петиции (А7-0027/2010),
- А. като има предвид, че Комисията, Парламентът, Европейският омбудсман и държавите-членки следва да положат повече усилия, за да определят и предоставят информация относно правата на гражданите и да помагат на гражданите да се ползват от тези права, като това ще спомогне също за по-доброто функциониране на вътрешния пазар;
- Б. като има предвид, че увеличаването на прозрачността е от основно значение за преодоляване на пречките пред свободното движение през границите и упражняването на правата на свободно движение;
- В. като има предвид, че е необходим значителен напредък от страна на Комисията и държавите-членки в повишаването на осведомеността относно възможностите, които вътрешният пазар предлага за гражданите и предприятията;
- Г. като има предвид, че вътрешният пазар постигна съществен напредък, но все още съществуват пречки за пълноценното му и правилно функциониране;
- Д. като има предвид, че когато правилата на вътрешния пазар не се прилагат правилно, е необходимо да се осигури бързо защита, без непременно да се предприемат правни действия;
- Е. като има предвид, че мрежата SOLVIT, когато стане напълно функционираща, ще предотвратява прекалено честото търсене на помощ от съдебната система, където процедурите често са сложни, а механизмите за гарантиране на защитата на отделните личности в много случаи възпрепятстват достъпа до правосъдие;
- Ж. като има предвид, че обучението и трансграничният обмен, наред с другото посредством електронните мрежи, изградени от Комисията, са от основно значение за по-добро прилагане на достиженията на правото на Общността в областта на вътрешния пазар;
- З. като има предвид, че гражданите и предприятията разчитат на ефективното прилагане на правилата на вътрешния пазар, в резултат на което да използват пълноценно възможностите, предлагани от вътрешния пазар;
- И. като има предвид, че държавите-членки, подкрепяни от Комисията, следва да подобряват способността на механизмите за решаване на проблеми да помагат на гражданите да защитават правата си;

⁽¹⁾ Документ на Съвета 13024/09.

⁽²⁾ SEC(2009)0881.

⁽³⁾ SEC(2009)0882.

Вторник, 9 март 2010 г.

- Й. като има предвид, че мрежата SOLVIT беше създадена от Комисията и държавите-членки през 2002 г. с цел решаване на проблеми, които възникват пред граждани и предприятия поради неправилно прилагане на законодателството относно вътрешния пазар;
- К. като има предвид, че SOLVIT е мрежа за онлайн решаване на проблеми, в която държавите-членки на ЕС (както и Норвегия, Исландия и Лихтенщайн) работят заедно за решаването – без предприемане на правни действия – на проблеми, срещани от гражданите и предприятията в резултат от неправилното прилагане на законодателството относно вътрешния пазар от публичните органи;
- Л. като има предвид, че SOLVIT е считана за сравнително успешна система, която осигурява защита, без да се прилагат формални процедури, в рамките средно на 10 седмици и че решаването на проблеми на вътрешния пазар от SOLVIT би могло да бъде пример за добра практика за други услуги за предоставяне на помощ в областта на единния пазар;
- М. като има предвид, че, когато бъде сметено за необходимо от някоя държава-членка, особено с оглед на предстоящи рекламни кампании, капацитетът на SOLVIT следва да бъде увеличен с цел да се избегнат проблеми с недостатъчен персонал;
- Н. като има предвид, че все пак SOLVIT следва да не заменя нито законната работа на Комисията по случаи на нарушения, нито да служи за извинение за това да се работи по-малко амбициозно в държавите-членки за транспонирането на директивите на ЕС своевременно и правилно;
- О. като има предвид, че много граждани, които имат проблем, свързан с вътрешния пазар, който попада в обхвата на SOLVIT, не знаят за съществуването на SOLVIT и поради това се обръщат към Европейския омбудсман със своя проблем;

Въведение

1. Приветства инициативата на Комисията от юли 2002 г. за изграждане на мрежата на националните администрации SOLVIT с помощта на интерактивна онлайн база данни, което беше успешно средство за увеличаване на прозрачността и създаване на партньорски натиск за ускоряване на решаването на проблемите;
2. Призовава Комисията да използва правомощията си, за да гарантира ефективно прилагане на правилата на международния пазар с цел намаляване на административната тежест за гражданите и предприятията;

Ефективно решаване на проблеми на вътрешния пазар

3. Подчертава факта, че проблемите, свързани с прилагането на правилата на вътрешния пазар, често биват открити чрез мрежата SOLVIT;
4. Подчертава, че опитът на SOLVIT следва да бъде внедрен при разработването на политики на национално равнище и на равнище ЕС, което да води до структурни или регулаторни промени, когато е необходимо;
5. Призовава Комисията системно да включва в таблото за резултатите за вътрешния и потребителския пазар по-подробна информация относно прилагането и изпълнението на законодателството относно вътрешния пазар, както с цел увеличаване на прозрачността, така и като полезно средство за служителите на SOLVIT;
6. Призовава таблото за резултатите на вътрешния пазар, докладът SOLVIT, докладът на Службата за ориентирание на гражданите и индексът за развитие на пазарите на дребно да се публикуват едновременно веднъж в годината (без да се променя честотата на тяхното публикуване) с цел да се даде обща представа за развитието на вътрешния пазар и по-добре да се координира работата, извършена в тези области, като в същото време се запази специфичният характер на тези инструменти; призовава Комисията да разгледа възможността за включване в индекса за развитие на пазарите на дребно на подробна информация за напредъка, постиженията и недостатъците на SOLVIT; призовава Комисията да предприеме незабавни действия за решаване на съществуващите проблеми, открити чрез мрежата SOLVIT;

Вторник, 9 март 2010 г.

Хоризонтални проблеми, установени на национално равнище

7. Отбелязва, че някои центрове на SOLVIT не разполагат с достатъчно персонал и че през 2008 г. броят на решените случаи е намалял, като в същото време средният брой дни, необходими за тяхното решаване, е нараснал; призовава всички центрове на SOLVIT да наемат служители, които разполагат с подходяща квалификация и опит за длъжностите, които ще заемат; застъпва становището, че следва да има повече обучение за служителите, назначени в SOLVIT; приветства свършената от SOLVIT работа, в частност процента на разрешени случаи, който продължава да бъде висок (83 %) въпреки повишената натовареност през 2008 г. (нараснала с 22 % – до 1 000 случая) и въпреки факта, че някои центрове на SOLVIT са изправени пред проблеми, свързани с персонала;

8. Отбелязва, че много граждани и малки предприятия не са достатъчно запознати с работата на SOLVIT и че предприятията или използват платени правни услуги в случаи, в които SOLVIT може да бъде използван в техен интерес, или дори приемат искания от такъв характер от държавите-членки, въпреки че тези искания не са в съответствие със законодателството на Общността в областта на вътрешния пазар; приветства факта, че дейностите на SOLVIT са довели до икономии на разходи за европейските граждани и предприятия, които се изчисляват на 32,6 млн. евро през 2008 г.;

9. Отбелязва, че портфейлът на министерството, което приема в структурите си националния център на SOLVIT в определена държава, може да повлияе на общественото виждане за типа работа, извършвана от SOLVIT във въпросната държава и че равнището на успешно решаване и бързо обработване на случаите зависи от готовността и способността на държавите-членки за тясно сътрудничество с централите на SOLVIT;

10. Призовава държавите-членки да гарантират, че техният център SOLVIT разполага със силна политическа подкрепа, за да може да убеждава органите, срещу които са внесени жалби, да сътрудничат активно в рамките на процедурата на SOLVIT и съответните срокове;

11. Счита, че държавите-членки следва да увеличат ефективността на сътрудничеството между националните, регионалните и местните органи и SOLVIT; в допълнение счита, че държавите-членки следва да поставят началото на по-интензивен и по-мощен обмен на най-добри практики;

12. Подчертава важността на обмена на информация между централите на SOLVIT и поради това препоръчва представители на централите на SOLVIT в отделните държави-членки да се срещат редовно, което ще позволи обмен на информация и споделянето на примери за най-добри практики и системи;

Мерки, които трябва да бъдат предвидени

13. Призовава държавите-членки да популяризират SOLVIT, като използват всички видове медии, за да осигурят на широк кръг от граждани и предприятия информация, особено за това как да защитават своите права, и да предоставят достатъчно ресурси, за да бъде това популяризиране по-ефективно; призовава освен това Комисията и държавите-членки да популяризират онлайн системи за алтернативно уреждане на спорове в рамките на мрежата SOLVIT; призовава също своите членове да популяризират SOLVIT в своите избирателни райони;

14. Призовава всяка държава-членка да популяризира SOLVIT като алтернативен механизъм за решаване на спорове посредством национални информационни кампании;

15. Призовава държавите-членки и Комисията да популяризират SOLVIT в интернет; настоятелно призовава Комисията да предостави единен интернет адрес за всички национални центрове на SOLVIT - www.solvit.eu, за да улесни достъпа на гражданите след повторното пускане в действие на портала „Вашата Европа“, който в крайна сметка ще обедини всички служби за подпомагане на единния пазар, включително SOLVIT;

16. Призовава държавите-членки да създадат интернет страници, свързани с европейския SOLVIT портал, на които да представят успешно приключени случаи и най-добри практики по отношение на решаването на спорове посредством този механизъм;

Вторник, 9 март 2010 г.

17. Призовава държавите-членки да повишат ефективността на центровете на SOLVIT, като предоставят държавни служители от състава на съответните административни служби, за да улеснят решаването на случаи, които са извън обхвата на SOLVIT (SOLVIT+), както и да осигурят добър достъп на центровете на SOLVIT до юридически експерти в рамките на съответната администрация; настоятелно призовава Комисията да ускори предоставянето на неофициални юридически оценки на центровете на SOLVIT;
18. Призовава държавите-членки да назначат служител за връзка със SOLVIT в държавните служби, които участват в прилагането на правилата на вътрешния пазар, с цел да се гарантира по-добро сътрудничество;
19. Призовава държавите-членки да организират информационни кампании относно SOLVIT на местно, регионално или национално равнище, насочени към определени групи, като например малки и средни предприятия, които в момента изостават по отношение на осведомеността относно SOLVIT, и насърчава държавите-членки да си сътрудничат и да обменят най-добри практики с цел SOLVIT да се популяризира възможно най-ефикасно; отбелязва, че успоредно със своята собствена процедура, комисията по петиции на Парламента пренасочва вносителите на петиции към SOLVIT, когато счете, че посредством тази мрежа може да се намерят по-бързи решения на отделни случаи;
20. Признава ефективността на SOLVIT като мрежа за сътрудничество, която се стреми да решава по неформален начин проблеми, възникващи за граждани и предприятия в ЕС в резултат на неправилното прилагане на законодателство в областта на вътрешния пазар от страна на публичните органи;
21. Отбелязва, че в годишния доклад на SOLVIT за 2008 г. се посочва, че SOLVIT привлича значителен брой случаи, които излизат извън областите на действие на мрежата, което води до забавяне на обработката на жалби от нейната компетентност в съответните центрове;
22. Отбелязва, че съществуват различни органи, пред които гражданите на ЕС могат да представят своите проблеми, включително комисията по петиции на Парламента, SOLVIT, Комисията и Европейския омбудсман;
23. Изисква от SOLVIT да отнася случаи на неправилно прилагане на законодателството на ЕС, чието решаване е твърде сложно за нея, не само до Комисията, но и, по целесъобразност, до комисията по петиции на Парламента;
24. Припомня, че петициите се разглеждат по открит и прозрачен начин в тясно сътрудничество с компетентните законодателни комисии, Комисията и съответните органи в държавите-членки;
25. Счита, че процесът на внасяне и разглеждане на петиции може да допринесе за по-доброто законотворчество; припомня, че след влизането в сила на Договора от Лисабон, правомощията на Парламента за активно и пряко оформяне, преразглеждане и усъвършенстване на законодателството на ЕС ще нараснат значително; наред с това напомня, че засилването на ролята на националните парламенти следва да се вземе под внимание;
26. Отбелязва, че не съществува един-единствен орган, отговорен за проследяването на жалбите, подадени от граждани, от начало до край, тъй като те са внасяни по различни начини; призовава за по-добра координация между различните органи, които получават и разглеждат жалби на граждани;
27. Изисква от SOLVIT да включи в своя уебсайт линк към комисията по петиции на Парламента, както и към съответните комисии в рамките на националните парламенти, така че гражданите да бъдат информирани относно правото си да внасят петиции в Парламента като средство за получаване на извънсъдебна правна защита и на решения посредством политическия и законодателния процес;
28. Освен това подкрепя разработването на общ уебсайт на европейските институции, чиято цел е да оказва съдействие на гражданите на ЕС и да ги насочва директно към институцията или органа, компетентни за разглеждането на съответната жалба;
29. Призовава своите членове да предприемат инициативи за популяризирането на SOLVIT и да полагат усилия за повишаване на осведомеността относно SOLVIT сред членовете на националните парламенти, например като представят постигнатото от SOLVIT на срещите на Конференция на комисии по европейски въпроси (КОСАК); освен това подчертава необходимостта националните правителства и парламенти да се включат по-активно в популяризирането на SOLVIT на национално равнище; призовава Комисията и държавите-членки да координират изслушване на центровете на SOLVIT с цел да се определят добрите практики в центровете и съществуващите пречки за доброто им функциониране, за да се повиши ефикасността на администрацията и на рутинните работни практики;

Вторник, 9 март 2010 г.

30. Призовава държавите-членки да увеличат персонала на центрите на SOLVIT, като използват всички налични средства, включително алтернативни начини за финансиране, с цел изграждането на административен капацитет пропорционално на населението на съответната държава и броя на обработените до момента случаи;
31. Призовава държавите-членки и Комисията заедно да проучат и анализират причините за ниското равнище на успеваемост на определени центрове на SOLVIT, както и причините за сравнително дългото време за разглеждане на отделните случаи в тези центрове, за да се осигури полезна информация за разработването на по-добра стратегия за решаване на проблеми в полза на гражданите и предприятията на вътрешния пазар;
32. Призовава Комисията да представя годишни доклади за SOLVIT, съдържащи много повече подробна информация и статистически данни, което също така би позволило да бъде оценена ефективността на всеки национален център, тъй като в противен случай е трудно да се правят дългосрочни оценки на тенденциите и да се предлагат конкретни мерки, насочени към подобряване на положението в отделни държави-членки;
33. Призовава Комисията да създаде единен интернет портал за всички центрове на SOLVIT на възможно най-лесен за намиране адрес (www.solvit.eu); в същото време счита, че значително подобряване на присъствието на мрежата SOLVIT в интернет е от съществено значение и че за тази цел трябва да бъдат използвани както уебсайтовете на социалните мрежи, така и програмите за търсене;
34. Счита, че, с оглед на големия брой случаи, засягащи отделни лица и признаването на квалификация или социални обезщетения и обезщетения за местоживееене, мрежата SOLVIT трябва да сътрудничи много по-интензивно и да разшири информационните си кампании, за да включи асоциациите на експатрирани лица и консулските служби на държавите-членки;
35. Счита, че с оглед на големия брой случаи, засягащи предприемачи, мрежата SOLVIT трябва да сътрудничи много по-интензивно и трябва да разшири информационните си кампании, за да включи европейски и национални стопански сдружения, с особен акцент върху малките и средни предприятия;
36. Призовава Комисията като приоритетна задача да приключи проекта за услуги за подпомагане във връзка с вътрешния пазар, за да рационализира услугите за предоставяне на информация, съвети и помощ за решаване на проблеми и да ги направи по-достъпни и по-ефективни;
37. Призовава Европейския омбудсман да си сътрудничи по-тясно с центрите на SOLVIT и да препраща, незабавно и без бюрократични спънки, всички постъпващи жалби, които не са от неговата компетентност, на центъра на SOLVIT, за който се предполага да е компетентен, когато тези жалби са свързани с вътрешния пазар и може да попаднат в обсега на SOLVIT; призовава Комисията да започва ускорена процедура за нарушение на Договора, ако при нерешена жалба до SOLVIT бъде открито *prima facie* нарушение на правото на Общността;
- *
- * *
38. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията.
-